



百年百种优秀中国文学图书

彝族民间叙事诗

阿诗玛

重新整理本

云南人民文工团圭山工作组 搜集整理

中国作家协会昆明分会 重新整理

人民文学出版社



彝族民间叙事诗

阿诗玛

重新整理本

云南人民文工团圭山工作组 搜集整理

中国作家协会昆明分会 重新整理

人民文学出版社

(京)新登字 002 号

图书在版编目(CIP)数据

阿诗玛/云南省人民文工团圭山工作组搜集整理;中国作家协会昆明分会重新整理. - 北京:人民文学出版社, 2000.7

(百年百种优秀中国文学图书)

ISBN 7-02-003281-8

I. 阿… II. ①云…②中… III. 彝族-叙事诗-中国-当代 IV. I227

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2000)第 61415 号

责任印制:王景林

人民文学出版社出版

(100705 北京朝内大街 166 号)

北京飞达印刷厂印刷 新华书店发行

字数 56 千字 开本 850×1168 毫米 1/32 印张 3.5 插页 3

2000 年 7 月北京第 1 版 2000 年 7 月北京第 1 次印刷

印数 1—10000

定价 7.50 元



阿诗玛

《阿诗玛》所写的故事原流传于云南圭山地区彝族分支撒尼人聚居区。1953年初，云南人民文工团组织圭山工作组进行搜集整理，后又由中国作家协会云南省分会重新整理，成现在的定本。长诗主要讲述美丽善良的阿诗玛被恶霸热布巴拉家抢亲，其兄阿黑前往营救，通过砍树、撒种、打虎、射箭等较量将热布巴拉家打败慑服，救出阿诗玛，归途中阿诗玛被洪水冲走，最后化为回声的故事。全诗语言朴素清新，节奏简洁明快，情节结构三比一兴，三唱一叹，具有鲜明的少数民族民间文学叙事风格特点，生动而传神。

丛 书 前 言

评选“百年百种优秀中国文学图书”，是 1999 年中国文学界、出版界的一件盛事。评选的发起者、组织者系人民文学出版社和北京图书大厦。评选的创意堪称知机趁势，卓越宏大。评选以完全的公开性杜绝暗箱操作，数轮评选均邀记者监票，程序谨严，无可挑剔。评审委员会之构成坚持了学术的权威性、广泛性、代表性诸原则，果有群言一堂、和而不同之胜状。评选标准固然是以思想情趣健康、艺术特点突出为主，兼顾作品的开拓价值、代表地位及影响面，而评委们更是用历史的、发展的、整体的眼光来把握 20 世纪的中国文学，共斟共酌中国社会百年之沧桑，重读重温中国文学百年之佳作，用理性和激情去擦亮一块块文学丰碑。评选出来的一百种优秀书目，其涵盖面远至世纪之初，广至台湾香港澳门，遍及一百年里各个重要历史时期，精当、丰富、全面、系统而且可信，得到了比较普遍的认同，一时享有“中国文学的百年盛宴”之美誉。

中国文学的百年盛宴自是入选作家的荣耀，同时也是广大读者的幸事。一百年来中国文学图书汗牛充栋，当今数十位文学专家倾其心智，披沙拣金，平心切磋，优中选优，以集体的智慧开列出百优书目，受益者最终还是广大的读者。对于许多对中

国文学怀有美好情感的读者，百优书目就像是布置了一座中国百年文学的画廊，供他们流连观赏；对于那些在中国文学的密林里寻幽探胜的读者，百优书目就像在为他们披荆斩棘、指路导航，自然也节省了他们宝贵的光阴；至于对那些需要深究文学意义、把握文学规律的文学中人，百优书目则更像是在同他们坦诚地交换意见交流心得，于学术的精进将不无裨益——据我们所知，这份书目已经成为一些文学教授向学生推介作品的重要参考资料。诚然，正如任何文学评选结果都不可能让所有人完全满意一样，百优书目也难免会引来仁者智者之见；我们只能说，入选者堪称优秀，而百种所限，肯定有优秀者未入其列。选择永远有缺憾伴随其后，遗珠之憾在所难免，这是无庸讳言的。

然而，一批有激情、有责任感、值得信赖的文学专家毕竟开列出了“中国文学的百年盛宴”的菜单，这总是激动人心、令人神往的。于是，把菜单变成美味可餐的盛宴，直接奉献给最广大的读者，又顺理成章地成了一批同样有激情、有责任感、值得信赖的文学出版人的宏愿。鉴于许多读者以各种方式表达了置齐百种图书的愿望，人民文学出版社、中国青年出版社、解放军文艺出版社、作家出版社、生活·读书·新知三联书店、南海出版公司以及北京图书大厦，决定协同行动，将百年百种优秀中国文学图书重新出版。由于技术上的原因，《射雕英雄传》、《家变》及《北岛诗选》未能列入重版，经几家出版单位协商，遂将终评排名紧随百种之后的《可爱的中国》、《尘埃落定》和《酒徒》补入。这样，百种图书中有小说 51 种，诗歌 23 种，散文 17 种，报告文学 2 种，戏剧 7 种。丛书书目按初版时间先后排序，附在每种书中；同时还附有复评委员和终评委员名单，让我们对评委们辛勤的工作保持长久的敬意。

丛书的每一种图书对所使用的版本做了精心选择，选择的

NA47 103

原则是在尊重初版本的基础上从优择用,重版时仅对所用版本中明显的编校错讹进行修订;由于有些原版本篇幅较小,此次重版时适当地将作家的一些其他重要作品补录其后,当可满足当今读者的阅读需求。丛书统一装帧,典雅考究,成套配装,蔚为大观。可以肯定,这是一套图书馆必藏、藏书人必备、文学爱好者必读的大型丛书。

20 世纪的中国社会,开始了真正意义上的现代化进程。20 世纪的中国文学,从内容到范式也都堪称现代意义上的新的文学。20 世纪的中国文学将永远以其划时代的意义和业绩彪炳千秋,烛照后世。那么,出版这样一套代表整个世纪中国文学最高成就的丛书,不仅是作家们的荣耀、读者们的幸事,也是我们文学出版人光荣而神圣的世纪使命。愿我们的工作与 20 世纪中国文学同在,于中国文学圣殿中占有永恒的一席。

丛书编辑委员会

2000 年 5 月

评 选 委 员 会

复评委员会

主任:杨匡汉

委员(以姓氏笔画为序):

于 青	王必胜	白 烨	朱 晖	吴福辉
张同吾	张小影	李炳银	李敬泽	孟繁华
周政保	林为进	贺绍俊	杨匡汉	杨志今

终评委员会

主任:朱 寨 严家炎

委员(以姓氏笔画为序):

王富仁	孙玉石	朱 寨	朱向前	杨 义
杨匡汉	何西来	张 炯	严家炎	郑伯农
林 非	洪子诚	赵 园	谢 冕	谢永旺
雷 达				

·百年百种优秀中国文学图书·

丛书编辑委员会

(以姓氏笔画为序)

王宏经 石 湾 任 超 任在齐 孙晓林

杨 雯 李昌顺 吴维月 张华燕 张胜友

陈浩增 周五一 胡守文 聂震宁 高贤均

程步涛

丛 书 目

- 官场现形记 李宝嘉 1903—1905 年上海《世界繁华报》
连载并陆续出版
- 孽海花 曾朴 1905 年上海小说林社版(20 回本)
1928 年上海真善美书店版(30 回本)
- 老残游记 刘鹗 1906 年《天津日日新闻》社版
- 二十年目睹之怪现状 吴趼人
1906—1910 年上海广智书局陆续出版
- 人境庐诗草 黄遵宪 1911 年刊行于日本
- 尝试集 胡适 1920 年上海亚东图书馆版
- 女神 郭沫若 1921 年上海泰东图书局版
- 沉沦 郁达夫 1921 年上海泰东图书局版
- 呐喊 鲁迅 1923 年北京新潮社版
- 繁星 冰心 1923 年上海商务印书馆版
- 南社丛选 多人著,胡朴安选录
1924 年上海国学社版
- 雨天的书 周作人 1925 年北京新潮社版
- 志摩的诗 徐志摩 1925 年上海中华书局代印

- | | |
|----------------------|------------------|
| 寄小读者 冰心 | 1926 年上海北新书局版 |
| 彷徨 鲁迅 | 1926 年北京北新书局版 |
| 野草 鲁迅 | 1927 年上海北新书局版 |
| 死水 闻一多 | 1928 年上海新月书店版 |
| 背影 朱自清 | 1928 年上海开明书店版 |
| 在黑暗中 丁玲 | 1928 年上海开明书店版 |
| 倪焕之 叶圣陶 | 1929 年上海开明书店版 |
| 啼笑因缘 张恨水 | 1930 年上海三友书社版 |
| 缘缘堂随笔 丰子恺 | 1931 年上海开明书店版 |
| 新月诗选 多人著,陈梦家编 | 1931 年上海新月书店版 |
| 鲁迅杂感选集 鲁迅著,何凝(瞿秋白)选编 | 1933 年上海青光书局版 |
| 望舒草 戴望舒 | 1933 年上海现代书局版 |
| 烙印 臧克家 | 1933 年自印 |
| 子夜 茅盾 | 1933 年上海开明书店版 |
| 家(《激流三部曲》之一) 巴金 | 1933 年上海开明书店版 |
| 边城 沈从文 | 1934 年上海生活书店版 |
| 南行记 艾芜 | 1935 年上海文化生活出版社版 |
| 死水微澜 李劫人 | 1936 年上海中华书局版 |
| 大堰河 艾青 | 1936 年自印 |
| 湘行散记 沈从文 | 1936 年上海商务印书馆版 |
| 画梦录 何其芳 | 1936 年上海文化生活出版社版 |
| 上海屋檐下 夏衍 | 1937 年上海杂志公司版 |
| 萍踪忆语 韬奋 | 1937 年上海生活书店版 |
| 包身工 夏衍 | 1938 年广州离骚出版社版 |
| 骆驼祥子 老舍 | 1939 年上海人间书屋版 |
| 黄河大合唱 光未然作词 冼星海作曲 | |

- 1939 年重庆生活书店版
- 呼兰河传 萧红 1941 年重庆上海杂志公司版
- 屈原 郭沫若 1942 年重庆文林出版社版
- 十四行集 冯至 1942 年桂林明日社版
- 给战斗者 田间 1943 年桂林南天出版社版
- 速写三篇 张天翼 1943 年重庆文化生活出版社版
- 小二黑结婚 赵树理 1943 年华北新华书店版
- 传奇 张爱玲 1944 年上海杂志社版
- 小城风波 沙汀 1944 年重庆东方书社版
- 风雪夜归人 吴祖光 1944 年上海开明书店版
- 白毛女 延安鲁艺工作团集体创作
贺敬之、丁毅执笔
- 马可、张鲁、瞿维作曲 1945 年延安新华书店版
- 穆旦诗集(1939-1945) 穆旦(查良铮)
1945 年自印
- 财主底儿女们(上、下) 路翎
1945 年重庆希望社版(上部)
1948 年上海希望社版(下部)
- 解放区短篇创作选 多人著,周扬选编
1946 年苏南新华书店、东北书店版
- 果园城记 师陀 1946 年上海出版公司版
- 王贵与李香香 李季 1946 年太岳新华书店版
- 围城 钱钟书 1947 年上海晨光图书公司版
- 人生采访 萧乾 1947 年上海文化生活出版社版
- 雅舍小品 梁实秋 1949 年台北正中书局版
- 曹禺剧本选 曹禺 1949 年上海文化生活出版社版
- 可爱的中国 方志敏 1952 年人民文学出版社版

- | | |
|--------------------|---------------------|
| 保卫延安 杜鹏程 | 1954 年人民文学出版社版 |
| 红旗谱 梁斌 | 1957 年中国青年出版社版 |
| 茶馆 老舍 | 1958 年中国戏剧出版社版 |
| 关汉卿 田汉 | 1958 年中国戏剧出版社版 |
| 青春之歌 杨沫 | 1958 年作家出版社版 * |
| 白洋淀纪事 孙犁 | 1958 年中国青年出版社版 |
| 城南旧事 林海音 | 1960 年台中光启出版社版 |
| 阿诗玛(重新整理本) 彝族民间叙事诗 | |
| 云南人民文工团圭山工作组搜集整理 | |
| 中国作家协会昆明分会重新整理 | |
| | 1960 年人民文学出版社版 |
| 创业史(第一部) 柳青 | 1960 年中国青年出版社版 |
| 红岩 罗广斌、杨益言 | 1961 年中国青年出版社版 |
| 燕山夜话 马南邨 | 1961—1962 年北京出版社版 |
| 毛主席诗词 毛泽东 | 1963 年人民文学出版社版 |
| 李自成(第一卷) 姚雪垠 | 1963 年中国青年出版社版 |
| 酒徒 刘以鬯 | 1963 年香港海滨图书公司版 |
| 台北人 白先勇 | 1971 年台北晨钟出版社版 |
| 将军族 陈映真 | 1975 年台北远景出版社版 |
| 郭小川诗选 郭小川 | 1977 年人民文学出版社版 |
| 哥德巴赫猜想 徐迟 | 1978 年人民文学出版社版 |
| 百合花 茹志鹃 | 1978 年人民文学出版社版 |
| 四世同堂 老舍 | 1979 年百花文艺出版社版 |
| 重放的鲜花 多人著,上海文艺出版社编 | |
| | 1979 年上海文艺出版社版 |
| 随想录(1—5 集) 巴金 | 1979—1986 年香港三联书店版 |
| | 1980—1986 年人民文学出版社版 |

- | | | |
|----------|--------------|-----------------|
| 傅雷家书 | 傅雷 | 1981 年北京三联书店版 |
| 干校六记 | 杨绛 | 1981 年北京三联书店版 |
| 芙蓉镇 | 古华 | 1981 年人民文学出版社版 |
| 白色花 | 多人著, 绿原、牛汉编 | 1981 年人民文学出版社版 |
| 九叶集 | 辛笛等 | 1981 年江苏人民出版社版 |
| 汪曾祺短篇小说选 | 汪曾祺 | 1982 年北京出版社版 |
| 棋王 | 阿城 | 1985 年作家出版社版 |
| 北方的河 | 张承志 | 1985 年百花文艺出版社版 |
| 男人的一半是女人 | 张贤亮 | 1985 年中国文联出版公司版 |
| 活动变人形 | 王蒙 | 1986 年人民文学出版社版 |
| 平凡的世界 | 路遥 | 1986 年中国文联出版公司版 |
| 红高粱家族 | 莫言 | 1987 年解放军文艺出版社版 |
| 古船 | 张炜 | 1987 年人民文学出版社版 |
| 余光中诗选 | 余光中著, 刘登翰等选编 | 1987 年海峡文艺出版社版 |
| 南渡记 | 宗璞 | 1988 年人民文学出版社版 |
| 蒲桥集 | 汪曾祺 | 1989 年作家出版社版 |
| 白鹿原 | 陈忠实 | 1993 年人民文学出版社版 |
| 舒婷的诗 | 舒婷 | 1994 年人民文学出版社版 |
| 尘埃落定 | 阿来 | 1998 年人民文学出版社版 |

* 当时为人民文学出版社副牌。

序

—

《阿诗玛》的出版,曾经引起各方面的重视,特别在整理民族民间文学方面,发生过很大的影响。

《阿诗玛》的整理本,除曾经在几种报刊上发表外,先后共出版了四种版本:

1954年7月云南人民出版社的版本,

1954年12月中国青年出版社的版本,

1955年3月人民文学出版社的版本,

1956年10月中国少年儿童出版社的版本。

这四种版本内容都是一样的,用的都是云南省人民文工团圭山工作组搜集、整理的稿子。

1953年5月,云南省人民文工团组织了包括文学、音乐、舞蹈和资料等人员的圭山工作组,开始深入到撒尼人(彝族支系)聚居的路南县圭山区进行发掘工作。他们和群众打成一片,虚心向群众学习,搜集到《阿诗玛》材料共二十份,其他民间故事三十八个,民歌三百多首,同时,对撒尼人的政治、经济、文化生活、风俗习惯、婚姻制度、民族性格等方面也进行了调查。经过了分析讨论、综合整理和反复修改等工作阶段,历时半年,才写成了《阿诗玛》的定稿。

必须肯定,云南省人民文工团圭山工作组的这一工作是很

有意义的,是值得热烈欢迎的。通过了他们的劳动,流传在撒尼人民口头上的这部长篇叙事诗才能和广大读者见面,才能使我们进一步认识到我国少数民族的口头文学是这样丰富,这样瑰丽。《阿诗玛》出版之后,尽管有人对于《阿诗玛》的整理工作提出了一些批评意见,但原整理本的成绩无论如何是必须肯定的。

一、圭山工作组经过了三个月的调查,搜集到了关于《阿诗玛》的传说异文共二十种,这是很可观的。据估计,《阿诗玛》的异文恐怕不止这二十种,假如再把调查的地区放宽一些,再深入下去,假如调查者还能直接用撒尼人的语言去进行工作,一定可以得到更多更宝贵的材料,如果这样,就可能整理出更令人满意的诗篇。但只就这二十种异文看,其中值得深入探索的问题也就够多了。二十种异文中,从对待热布巴拉家的态度来看,有十九份表示了深刻仇恨(只有一份是表示赞美的,说阿黑和阿诗玛都很满意热布巴拉家,阿诗玛在热布巴拉家是幸福的),这在确定主题上就有了很好的条件。但只就这十九份材料看,也是极不一致的。有的说阿黑于比赛胜利之后和阿诗玛都离开了热布巴拉家,而归途中的遭遇又有各种不同的说法。有的说阿黑先回家去了,却把阿诗玛留在热布巴拉家,起初热布巴拉家不敢虐待阿诗玛,后来却又百般地虐待她。有的说阿诗玛终于从热布巴拉家逃出来了,宁愿乞讨度日,也不肯再受虐待。……由于《阿诗玛》是长期流传在撒尼人民口头上的诗篇,在故事结构上,在描述的或详或略上,都有很大的差异,有的这一部分过分繁琐而另一部分过分简略,有的则是有头无尾,或中间缺乏联系。面对这么些不同的材料,要确定一个最恰当的主题,并根据这一主题安排故事的发展,选定作品的结构,是一件相当费力的工作。原整理者在这方面确是付出了很多劳动的,他们劳动的结果,应当说已经使人民真正的思想得到了出色的艺术表现。撒尼人民

说：“阿诗玛的苦就是我们撒尼人民的苦！”一点不错，在阿诗玛的时代，在阶级的、神权的种种压迫之下，热爱劳动、热爱自由、一心向往着幸福生活而且为了反抗压迫进行过坚决斗争的阿诗玛，终于牺牲了。这是阿诗玛的悲剧，也是在阶级压迫下的撒尼劳动人民的悲剧。勤劳、勇敢、而又富有智慧的哥哥阿黑，为了拯救自己的妹妹，表现了无限的英勇。他这种近于神人的英雄行为，实际上是代表了受阶级压迫的撒尼劳动人民的理想。原整理者在突出这一主题思想以及为了突出主题思想而运用原材料进行较为完整的安排上，是做得相当好的，是基本上符合撒尼劳动人民的愿望的。就是今天，回头来用撒尼人民自己的创作再去教育他们自己，鼓舞他们自己，其作用也一定是很大的。

二、原整理本在塑造人物形象，特别是在塑造阿黑和阿诗玛的形象上，应当说是相当忠实的。根据二十份异文，整理者终于把诗中的人物形象比较完整地表现了出来。格路日明家和热布巴拉家，是两个针锋相对的对立面：一边是劳动人民，一边是剥削者，他们的不同的性格都是以他们不同的阶级性为基础的。劳动人民，热爱劳动，老老实实，但确是富有智慧的；剥削者不劳而食，狡猾多端，实际上却是愚蠢之至。劳动人民，很善良，但当他们与恶势力作殊死斗争的时候却是勇敢非凡的；剥削者装腔作势，实际上却都是怯懦鬼。人物的性格与阶级性是分不开的。阿黑，是一个劳动人民而又有某些神人的性质；阿诗玛，虽然受时代意识的限制，在归途中为崖神所暗害，但终于成为永生不灭的回声，这都充分表明了撒尼劳动人民把希望和理想寄托在他们身上，把他们兄妹两人作为自己民族的化身，因而他们兄妹二人的性格也就成了撒尼劳动人民的典型性格。在这两个典型中，他们本人的性格和撒尼人的民族性格都是栩栩如生，万古长青的。原材料中既然有各种不同的说法，整理者当然要有所选